

Ryska

## **Вы - человек с ограниченными возможностями, у вас травма или заболевание?**

В рамках этаблирования вам предлагается изучение шведского языка, информация об устройстве общества и мероприятия, подготавливающие к получению рабочего места. В Службе занятости вам могут оказать помощь, если ваша способность участвовать в мероприятиях по этаблированию снижена из-за ограниченных возможностей (инвалидности), травмы или болезни. Если вы испытываете сложности в выполнении указанных в вашем плане по этаблированию мероприятий, то обратитесь к вашему инспектору в Службе занятости. Мы вместе займемся выяснением того, как облегчить вам выполнение ваших мероприятий.

Выполнение программы по этаблированию необходимо для того, чтобы начало вашей жизни в Швеции было успешным. Поэтому важно, чтобы вы, исходя из своих способностей, получили правильные предпосылки для участия в программах Службы занятости.

Вам как лицу, обратившемуся с прошением об убежище, предлагалось пройти медицинский осмотр в учреждении здравоохранения. Цель – выявить возможные недуги и инфекционных заболевания. Если вы не прошли подобный медицинский осмотр, то у вас есть возможность пройти бесплатное обследование в течение одного года с момента получения вами вида на жительство. Обратитесь к вашему инспектору Службы занятости с вопросом о том, как вам действовать в этом случае.

## **Har du en funktionsnedsättning, skada eller sjukdom**

Inom ramen för etableringen erbjuds du studier i svenska, information om hur samhället fungerar och arbetsförberedande insatser. Du kan få hjälp av Arbetsförmedlingen om din förmåga att delta i etableringsinsatser påverkas av att du har en funktionsnedsättning, skada eller sjukdom. Om du upplever svårigheter att genomföra dina aktiviteter i etableringsplanen prata med din arbetsförmedlare. Tillsammans undersöker vi hur vi kan underlätta för dig att genomföra aktiviteterna.

Tiden i etableringen är viktig för att du ska få en bra start i Sverige. Det är därför viktigt att du utifrån din förmåga får rätt förutsättningar att delta.

Som asylsökande har du erbjudits en hälsoundersökning av hälso- och sjukvården. Syftet är att uppmärksamma eventuell ohälsa och smitta. Om du inte gjort en hälsoundersökning har du inom ett år från det att du fick uppehållstillstånd möjlighet till en kostnadsfri undersökning. Prata med din arbetsförmedlare om hur du kan gå tillväga.